

# KENWOOD

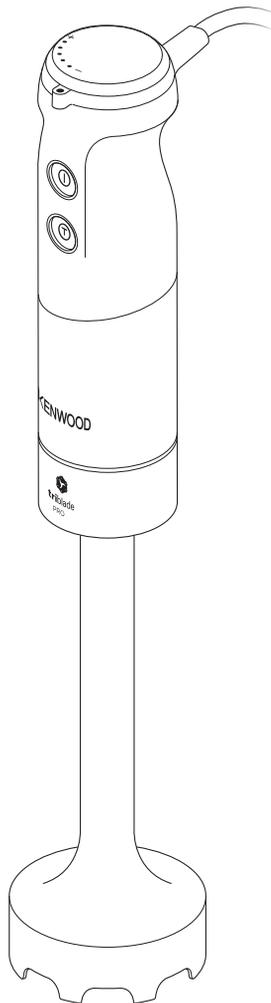


**TRIBLADE**  
XL PRO

## TYPE HBM80

---

Instructions  
Istruzioni  
Instrucciones  
Bedienungsanleitungen  
Gebruiksaanwijzing  
Instrukcja obsługi  
Instruções



- DE** Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise (separate Broschüre) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- EN** Please read safety instructions (separate booklet) carefully and completely before using the appliance.
- FR** Veuillez lire attentivement l'intégralité des instructions de sécurité (livret séparé) avant d'utiliser l'appareil.
- ES** Lea completamente las instrucciones de seguridad (manual separado) con atención antes de utilizar el parato.
- CA** Si us plau, llegiu les instruccions de seguretat (llibret a part) detingudament i completament abans d'utilitzar l'aparell.
- PT** Leia as instruções de segurança (folheto separado) atentamente e por completo antes de utilizar o aparelho.
- IT** Si prega di leggere attentamente ed integralmente le istruzioni di sicurezza (libretto separato) prima di utilizzare l'apparecchio.
- NL** Lees de veiligheidsaanwijzingen (afzonderlijk boekje) aandachtig en volledig voordat u dit product gebruikt.
- DK** Læs sikkerhedsinstruktionerne (separat hæfte) omhyggeligt og fuldstændigt, før apparatet bruges.
- NO** Les alle sikkerhetsanvisningene grundig før du tar i bruk apparatet.
- SE** Läs igenom säkerhetsanvisningarna (separat häfte) noggrant innan du använder apparaten.
- FI** Lue turvallisuuohjeet (erillinen kirjanen) huolella kokonaan ennen laitteen käyttöä.
- PL** Przed użyciem urządzenia proszę uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa (osobna broszura).
- CZ** Přečtěte si pečlivě a kompletně bezpečnostní pokyny (samostatná brožura) před použitím přístroje.
- SK** Kým začnete spotrebič používať, dôkladne si preštudujte bezpečnostné pokyny (samostatná brožúrka).
- HU** Kérjük, hogy a készülék használatá előtt olvassa végig figyelmesen a biztonsági utasításokat (külön füzet).
- HR** Molimo vas da prije početka korištenja uređaja pažljivo i u cijelosti pročitate sigurnosne upute (posebna knjižica).
- SL** Pred napravo začnete uporabljati, pozorno in v celoti preberite navodila (ločena knjižica).
- TR** Cihazı kullanmadan önce lütfen güvenlik talimatlarını dikkatle ve tamamen okuyun (ayrı kitapçık).
- RO** Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de siguranță (broșură separată) înainte de a utiliza aparatul.
- GR** Μελετήστε με προσοχή όλες τις οδηγίες ασφαλείας (ξεχωριστό φυλλάδιο) προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- KZ** Аспапты Болданарды; алдында 5ауіпсіздік бойынша неС5ауларды (бФлек кітапша) зейін 5ойып тігелдей обып шыны;ыз.
- RU** Перед использованием прибора внимательно полностью прочтите инструкции по технике безопасности (отдельная брошюра).
- UA** Перед використанням пристрою уважно та повністю прочитайте інструкцію з техніки безпеки (окрему брошуру).
- AR** يُرجى قراءة تعليمات الأمان (كتيب منفصل) بعناية وبشكل كامل قبل استخدام الجهاز.

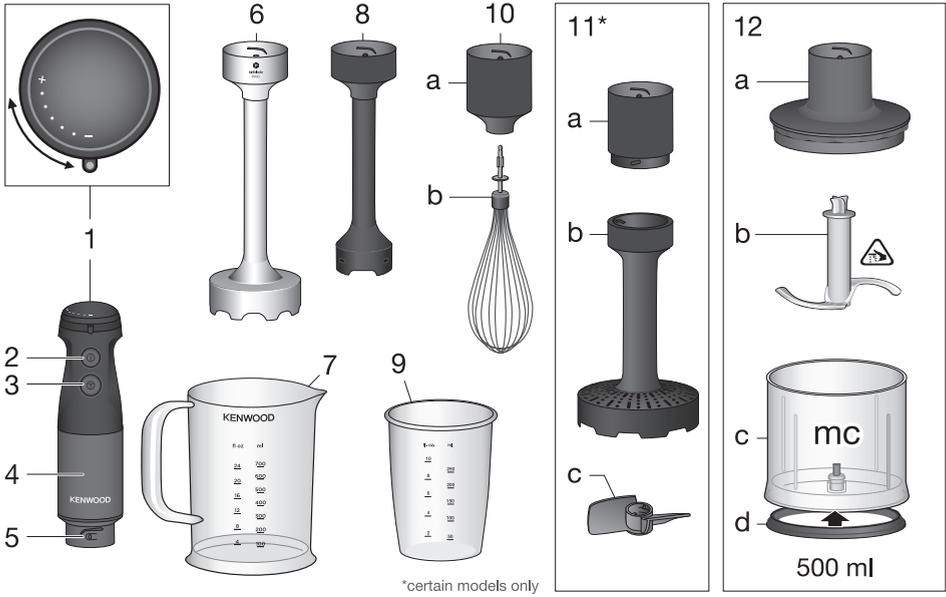
Deutsch .....	7
English .....	7
Français .....	7
Español .....	7
Català .....	7
Português .....	8
Italiano .....	8
Nederlands .....	8
Dansk .....	8
Norsk.....	8
Svenska .....	8
Suomi .....	9
Polski .....	9
Český.....	9
Slovenský.....	9
Magyar .....	9
Hrvatski.....	10
Slovenski.....	10
Türkçe.....	10
Română .....	10
Ελληνικά.....	10
Қазақ .....	11
Русский .....	12
Українська.....	12
عربي .....	13

© Copyright 2023 All rights reserved  
Kenwood Ltd  
New Lane, Havant  
PO9 2NH Hampshire

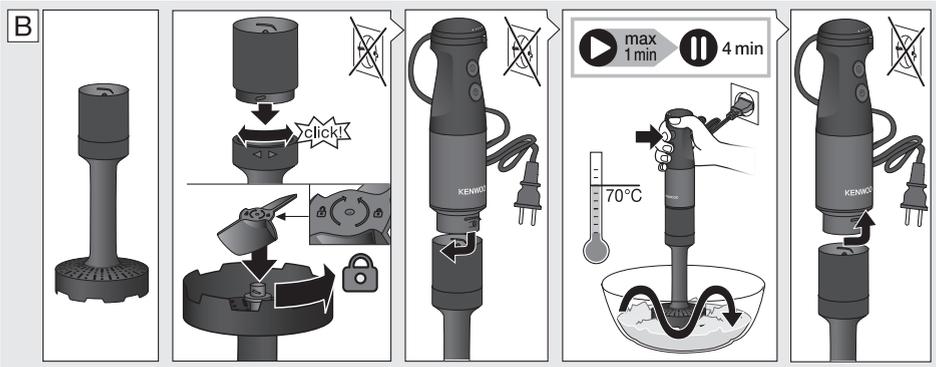
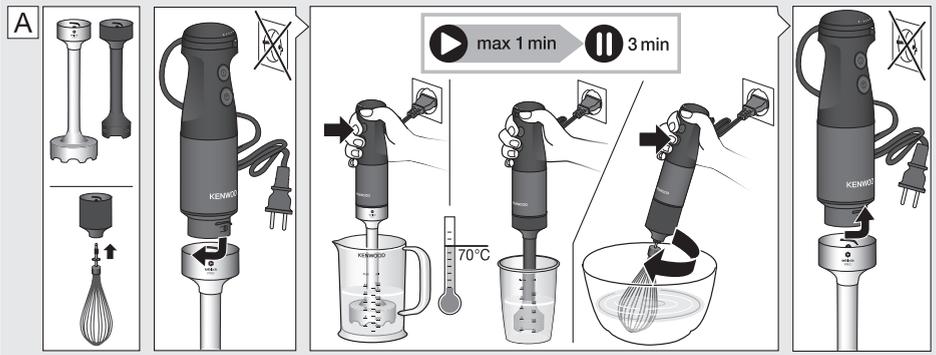
5722170088/01.24

HBM80.322BK-327BK  
DE/UK/FR/ES/CA/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/MD/GR/KZ/RU/UA/AR

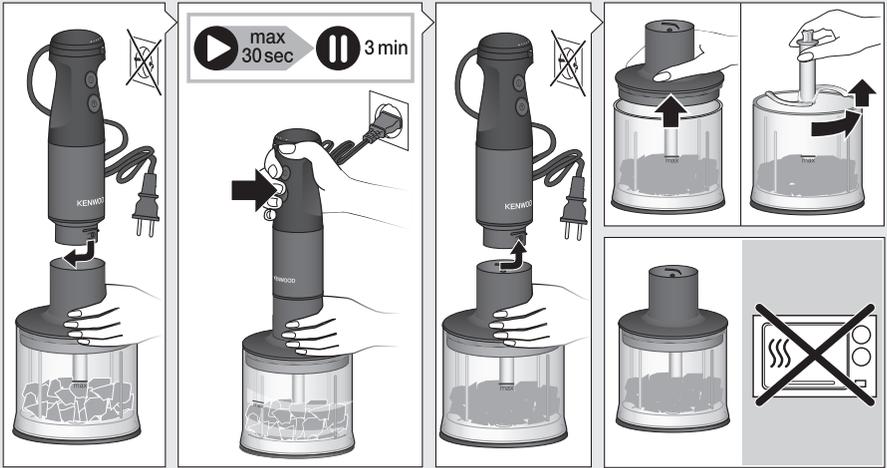
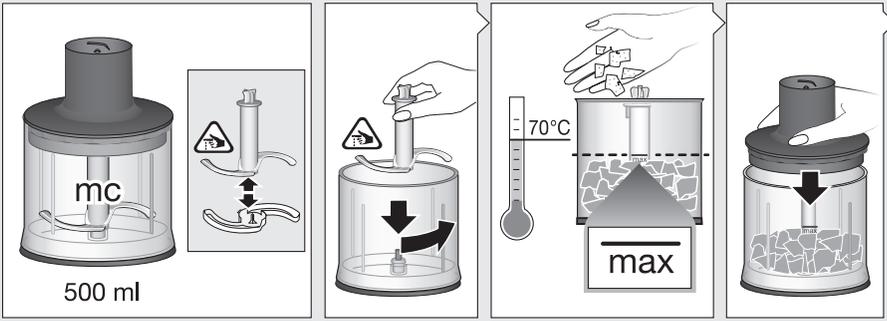




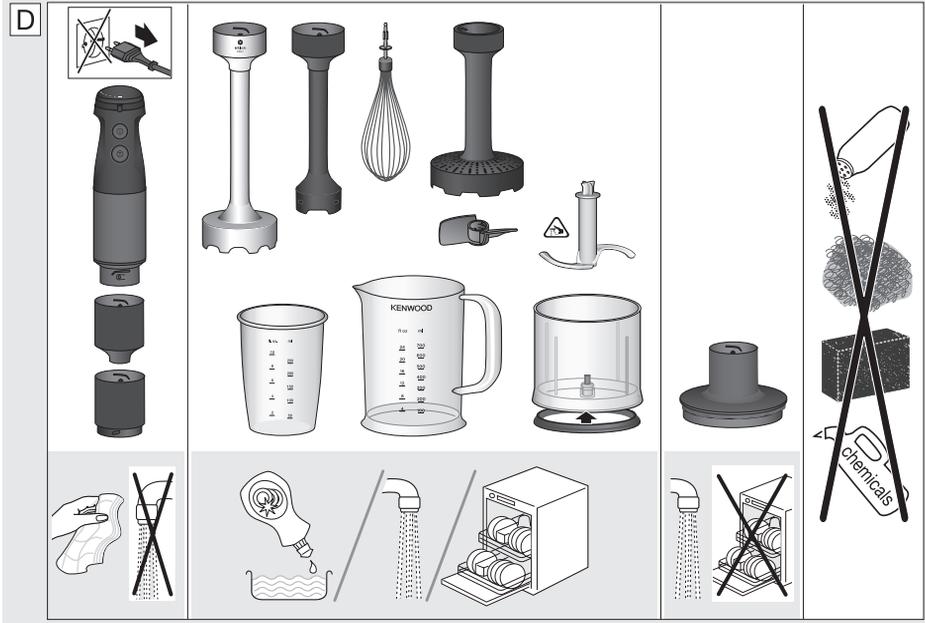
220-240V~ 50-60Hz 1000-1200W



C



		Parmesan 						
	2 cm	2 cm				2 cm		
max.	300 g	200 g	30 g	20	200 g	200 g	250 g	350 g
sec.	10-15	15-25	10	10	5	10	20	30



## DE

Nur zum Mixen (Suppen, Dips, Saucen, Babynahrung, Getränke, Smoothies, Milchshakes), Schlagen (Sahne, Eiweiß) und Hacken (Hartkäse, Zwiebeln, Kräuter, Knoblauch, Gemüse, Brot, Cracker, Nüsse), Stampfen (gekochtes Gemüse/Obst wie Kartoffeln, Süßkartoffeln, Tomaten, Pflaumen, Äpfel) verwenden.

Die Maximale Leistung basiert auf dem MQ 20 Zerkleinerer «hc», der die größte Leistung erreicht während andere empfohlene Zubehörteile weniger Leistung erzielen können.

Verwenden Sie hierfür das Zerkleinerer Zubehör «hc» (als optionales Zubehör bei Ihrem Kenwood Service Center erhältlich; nicht in jedem Land verfügbar).

## EN

Use only for mixing (soups, dips, sauces, baby food, drinks, smoothies, milkshakes), whipping (cream, beating egg whites) and chopping (hard cheese, onions, herbs, garlic, vegetables, bread, cracker, nuts), mashing (cooked vegetables/fruits such as potatoes, sweet potatoes, tomatoes, plums, apples).

Maximum rating is based on the MQ 20 chopper «hc» that draws the greatest power and other recommended attachments may draw significantly less power.

Use the chopper accessory «hc» (optional accessory available at your Kenwood Service Center; however not in every country).

## FR

À utiliser seulement pour mixer (soupes, sauces, nourriture pour bébé, boissons, smoothies, milkshakes), fouetter (crème, battre des blancs en neige) et hacher (fromages à pâte dure, oignons, herbes, ail, légumes, pain, biscuits, noix, écraser (les fruits et légumes cuits telles que les pommes de terre, les patates douces, les tomates, les prunes, les pommes).

La puissance nominale maximale est basée sur le hachoir MQ 20 «hc», qui est le plus puissant et d'autres équipements recommandés peuvent s'avérer être considérablement moins puissants.

Utiliser le hachoir «hc» (accessoire en option disponible auprès de votre Centre de services Kenwood; n'est toutefois pas disponible dans tous les pays).

## ES

Utilicelo sólo para mezclar (sopas, salsas, alimentos para bebés, bebidas, batidos, batidos de leche), batir (nata, batir claras de huevo) y picar (queso duro, cebollas, hierbas, ajo, verduras, pan, galletas, frutos secos, triturar (frutas/verduras cocidas como patatas, boniatos, tomates, ciruelas, manzanas).

El valor máximo está basado en la picadora «hc» MQ 20, que es la que más potencia consume, y otros accesorios recomendados quizás consuman una potencia considerablemente menor.

Utilice el accesorio picador «hc» (accesorio opcional disponible en su Centro de Servicio Kenwood; sin embargo, no en todos los países).

## CA

Utilitzeu-lo només per barrejar (sopes, salses, aliments infantils, begudes, batuts, batuts de llet), batre (nata, muntar clares d'ou) i picar (formatge dur, cebes, herbes, all, verdures, pa, galetes, fruita seca), triturar (verdures/fruits cuites com patates, moniatos, tomàquets, prunes, pomes).

La classificació màxima es basa en la picadora MQ 20 «hc» que consumeix la potència més gran i altres accessoris recomanats poden consumir molta menys potència.

Utilitzeu l'accessori picador «hc» (accessori opcional disponible al vostre Centre de Servei Kenwood; però no a tots els països).

## PT

Utilize apenas para misturar (sopas, pastas, molhos, comida para bebês, bebidas, smoothies, batidos de leite), bater (natas, bater claras de ovo) e picar (queijo duro, cebola, ervas, alho, legumes, pão, bolachas, frutas de casca rija), triturar (legumes/frutas cozidos, tais como batatas, batatas-doces, tomates, ameixas, maçãs).

O valor nominal máximo baseia-se no picador MQ 20 «hc», que utiliza a potência máxima, e outros acessórios recomendados podem utilizar significativamente menos potência.

Use o acessório picador «hc» (acessório opcional disponível no seu Centro de Assistência da Kenwood; contudo, não disponível em todos os países).

## IT

Utilizzare solo per miscelare (zuppe, salse, sughi, omogeneizzati, cocktail, frappè, frullati), montare (panna, albumi) e tritare (formaggi a pasta dura, cipolle, erbe, aglio, verdure, pane, cracker, noci), schiacciare (frutta e verdura cotte come patate, patate dolci, pomodori, prugne, mele).

Il valore massimo si basa sul tritatutto MQ 20 «hc» che carica maggiormente la rete elettrica, gli altri accessori raccomandati potrebbero caricarla molto meno.

Utilizzare l'accessorio tritatutto «hc» (accessorio opzionale disponibile presso il centro di assistenza Kenwood; non in tutti i paesi).

## NL

Enkel gebruiken voor het mengen (soepen, dips, sauzen, babyvoeding, smoothies, milkshakes), opkloppen (room, eiwit) en hakken (harde kaas, uien, kruiden, knoflook, groenten, brood, crackers, noten), pureren (gekookte groenten/fruit zoals aardappelen, zoete aardappelen, tomaten, pruimen, appels).

Maximaal vermogen is gebaseerd op de hakker MQ 20 «hc», die het meeste stroom verbruikt; andere aanbevolen hulpstukken verbruiken mogelijk veel minder stroom.

Gebruik het hakaccessoire «hc» (optioneel accessoire verkrijgbaar bij uw Servicecentrum van Kenwood; echter niet in elk land).

## DK

Bruges kun til at blande (supper, dips, saucer, babymad, drikkevarer, smoothies, milkshakes), at piske (fløde, piske æggehvider) og at hakke (hård ost, løg, urter, hvidløg, grøntsager, brød, kiks, nødder), at mose (kogte grøntsager/frugter som kartofler, søde kartofler, tomat, blomster, æbler).

Maksimal nominel kapacitet er baseret på MQ 20 hakkeren «hc», der trækker mest strøm og andre anbefalede forsatser trækker eventuelt betydeligt mindre strøm.

Brug hakketilbehøret «hc» (ekstra tilbehør, der kan fås hos dit Kenwood Service Center; dog ikke i hvert land).

## NO

Brukes kun til å blande (suppe, dipp, saus, babymat, drikke, smoothies, milkshake), vispe (krem, slå eggehvite) og hakke (hard ost, løk, urter, hvitløk, grønnsaker, brød, kjeks og nøtter), mose (kokte grønnsaker/frukt, slik som poteter, søtpoteter, tomat, plommer, epler).

Maksimal rating er basert på MQ 20 hakken «hc» som har mest kraft, og annet anbefalt tilbehør kan ha betydelig lavere kraft.

Bruk hakketilbehøret «hc» (valgfritt ekstrautstyr tilgjengelig hos ditt Kenwood servicesenter; men ikke i alle land).

## SE

Använd endast för mixning (soppor, dipp, såser, bebismat, drinkar, smoothies, milkshake), vispning (grädd, äggvitor) och hackning (hård ost, lök, örter, vitlök,

grönsaker, bröd, kex, nötter), mosa (kokta grönsaker/frukter som potatis, sötpotatis, tomat, plommon, äpplen).

Maximal märkeffekt baseras på hacktillbehöret MQ 20 «hc» som kräver högst effekt, och andra rekommenderade tillbehör kan behöva avsevärt lägre effekt.

Använd hacktillbehöret «hc» (tillval som kann beställas från ditt Kenwood Service Center; finns inte i alla länder).rvic Center; finns inte i alla länder).

## FI

Käytä ainoastaan sekoittamiseen (keitot, dipit, kastikkeet, vauvanruoat, juomat, smoothiet, pirtelöt), vatkaukseen (kerma, munanvalkuaiset) ja pilkkomiseen (kova juusto, sipulit, yrtit, valkosipuli, vihannekset, leipä, voileipäkeksit, pähkinät, soseutukseen (keitetyt vihannekset tai hedelmät, kuten perunat, bataatit, tomaatit, luumut ja omenat).

Maksimiluokitus perustuu MQ 20 -silppuriin «hc», joka vaatii eniten sähköä, ja muut suositellut lisävarusteet saattavat vaatia huomattavasti vähemmän sähköä.

Käytä pilkkomislisälaitetta «hc» (lisälaitte saatavana Kenwood asiakaspalvelusta; ei kuitenkaan kaikissa maissa).

## PL

Używać tylko do miksowania (zupy, dipy, sosy, jedzenie dla dzieci, napoje, smoothie, koktajle mleczne), ubijania (śmietana, ubijanie białek) i siekania (ser twardy, cebula, zioła, czosnek, warzywa, chleb, krakersy, orzechy), przecierania (gotowane warzywa/owoce, takie jak ziemniaki, słodkie ziemniaki, pomidory, śliwki, jabłka).

Maksymalne dane są oparte na danych końcówki do siekania MQ 20 „hc”, która pobiera największą ilość mocy, inne zalecane końcówki mogą pobierać znacznie mniej mocy.

Użyj końcówki do rozdrabniania «hc» (opcjonalna końcówka dostępna w centrum

serwisowym firmy Kenwood, jednak nie we wszystkich krajach).

## CZ

Používejte pouze pro mixování (polévky, pomazánky, omáčky, dětská strava, nápoje, smoothie, mléčné koktejly), šlehání (krém, šlehání vaječných bílků) a sekání (tvrdý sýr, cibule, bylinky, zelenina, chléb, sušenky, ořechy, drcení (vařená zelenina/ovoce jako jsou brambory, sladké brambory, rajčata, švestky, jablka).

Maximální výkon je založený na sekáčku MQ 20 «hc», který podává nejvyšší výkon a jiné doporučené nástavce mohou podávat výrazně nižší výkon.

Používejte příslušenství na sekání «hc» (volitelné příslušenství je k dispozici v servisním středisku Kenwood; avšak ne v každé zemi).

## SK

Používajte len na mixovanie (polievok, dipov, omáčok, jedál pre kojencov, nápojov, smoothie, mliečnych kokteíllov), šľahanie (krému, šľahanie vaječných bielkov) a rezanie (tvrdého syra, cibúľ, bylínok, cesnaku, zeleniny, chleba, suchárov, orechov), roztláčanie (varená zelenina/ovocie, ako napríklad zemiaky, sladké zemiaky, paradajky, slivky, jablká).

Maximálny menovitý výkon je založený na sekáčiku MQ 20 «hc», ktorý má najväčší energetický odber a iné odporúčané príslušenstvá môžu odoberať podstatne menej energie.

Použite krájač s čepeľami «hc» (voliteľné príslušenstvo je dostupné v servisnom stretdisku spoločnosti Kenwood; avšak nemusí byť dostupné v každej krajine).

## HU

Kizárolag keverésre (levesek, mártások, szószok, bébiételek, italok, smoothie-k, tejes turmixok), habverésre (krém, tojás-

fehérje) és aprításra (kemény sajt, hagyma, zöldségzserék, fokhagyma, zöldségek, kenyér, sós keksz, olajos magvak) használja, pürésítés (főtt zöldségek/gyümölcsök, pl. burgonya, édesburgonya, paradicsom, szilva, alma).

A maximális névleges teljesítmény a legmagasabb teljesítményigényű, „hc” típusú MQ 20 aprító alapján került meghatározásra, egyéb ajánlott tartozékok lényegesen kevesebb energiát vehetnek fel.

Használja a «hc» jelzésű aprítótartozékot (választható tartozék, kapható a Kenwood Szervizközpontban, de nem minden országban).

## HR

Upotrebljavajte samo za miješanje (juha, preljeva, umaka, kašica za bebe, pića, smoothija, frapea), tučenje (slatkog vrhnja, bjelanjaka) i sjeckanje (tvrdog sira, luka, začinskog bilja, češnjaka, povrća, kruha, krekeri, orašastih plodova, piriranje (kuhanog povrća/voca kao što su krumpir, batat, rajčica, šljive, jabuke), miješenje tijesta kao što su dizana tijesta ili tijesta za peciva, rezanje i usitnjavanje.

Maksimalna ocjena se temelji na MQ 20 sjeckalici “hc” koja povlači najjaču snagu, dok drugi preporučeni nastavci mogu povući značajno manju snagu.

Upotrijebite pribor sjeckalice «hc» (dodatni pribor dostupan je u servisnom centru tvrtke Kenwood, ali ne u svakoj zemlji).“

## SI

Uporablajte samo za mešanje (juhe, omake, prelive, hrana za dojenčke, pijače, smoothiji, mlečni napitki), stepanje (smetana, mešanje beljakov) in sekljanje (trd sir, čebula, zelišča, česen, zelenjava, kruh, krekerji, oreščki), pripravo pirejev (iz kuhane zelenjave/sadja, kot so krompir, sladki krompir, paradiznik, slive, jabolka).

Maksimalna zmogljivost je ocenjena glede na sekljalnik MQ 20 »hc«, ki porabi največ

moči, ostali priporočeni priključki pa lahko porabljajo precej manj moči.

Uporabite nastavke za sekljanje «hc» (izbirni nastavki je na voljo v servisnem centru družbe Kenwood, vendar ne v vsaki državi).

## TR

Sadece karıştırmak (çorba, meze, sos, bebek maması, içecekler, buzlu ve kremalı içecekler), çırpılmak (krema, yumurta akı) ve doğramak (sert peynir, soğan, taze baharat, sarımsak, sebzeler, ekmek, kraker, çerezler) için kullanın püre yapma (patates, tatlı patates, domates, erik, elma gibi pişmiş sebzeler/meyveler).

Maksimum değerler için en fazla güç çeken MQ 20 doğrayıcı “hc” temel alınmıştır, tavsiye edilen diğer aksesuarlar çok daha az güç kullanıyor olabilir.

Doğrayıcı ataşman kullanın «hc» (isteğe bağlı ataşman Kenwood Servis Merkezinden edinilebilir; bu her ülkede mümkün olmayabilir).

## RO

Folosii-I numai pentru a amesteca (supe, sosuri, mâncare pentru bebeluși, băuturi, smoothie-uri, milkshake-uri), pentru a bate (frișcă, albușuri de ou) și pentru a toca (brânză tare, ceapă, ierburi, usturoi, legume, pâine, biscuiți, nuci), pasarea (legume/fructe fierte, cum ar fi cartofi, cartofi dulci, roșii, prune, mere).

Sarcina nominală maximă se bazează pe tocătorul MQ 20 «hc» care atrage cea mai mare putere, iar alte atașamente recomandate pot atrage semnificativ mai puțină putere.

Folosii accesoriul tocătorului «hc» (accesoriu opțional disponibil la Centrul dvs. de Servicii Kenwood; însă nu în fiecare țară).

## GR

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά για ανάμιξη (σούπες, ντιπ, σάλτσες, βρεφικές τροφές,

ποτά, σμούθις, μίλκσεικ), χτύπημα (κρέμα, χτύπημα ασπραδιών αυγού) και τεμαχισμό (σκληρό τυρί, κρεμμύδι, βότανα, σκόρδο, λαχανικά, ψωμί, παξιμάδια, ξηροί καρποί), πολτοποίηση (μαγειρεμένα λαχανικά/φρούτα, όπως πατάτες, γλυκοπατάτες, τομάτες, δαμάσκηνα, μήλα).

Η μέγιστη ονομαστική τιμή βασίζεται στο εξάρτημα τεμαχισμού MQ 20 «hc» που έχει τη μέγιστη κατανάλωση ρεύματος και άλλα συνιστώμενα πρόσθετα εξαρτήματα ενδέχεται να καταναλώνουν σαφώς λιγότερο ρεύμα.

Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα του κόπτη «hc» (προαιρετικό εξάρτημα διαθέσιμο στο κέντρο σέρβις της Kenwood. Ωστόσο δεν είναι διαθέσιμο σε κάθε χώρα)."

## KK

Тек араластыру (сорпа, асқатық, тұздық, бала тағамы, сусындар, смузи, сүт коктейльдері), шайқау (кілегей, жұмыртқаның ақуызын шайқау) және турау (қатты ірімшік, пияз, асшөп, сарымсақ, көкөніс, нан, крекер, жаңғақ) үшін пайдалану керек, езбе (картоп, батат, қызанақ, қара өрік, алма сияқты көкөніс/жеміс-жидек).

Ең үлкен мән MQ 20 турағыш «kk» мәніне негізделеді, ол ең үлкен қуатты тұтынады, ал ұсынылатын басқа қондырмалар қуатты әлдеқайда аз тұтынады.

"hc" турағыш жарағын пайдалану (қосымша жарақты Kenwood сервис орталығынан сатып алуға болады; бірақ кез келген елде бола бермейді)

## EAC

<b>Үлгі</b>	HBM80.xxx
<b>Кернеу</b>	220 – 240 В
<b>Герц</b>	50 – 60 Гц
<b>Ватт</b>	1000 - 1200 Вт

<b>Сақтау шарттары:</b>	температура: +5°C және +45°C Ылғалдылық: < 80%
-------------------------	---

Қытайда жасалған  
Делонги Браун Хаусхолд ГмБХ  
Германия Заңды өндіруші:  
Kenwood Ltd  
New Lane, Havant  
PO9 2NH Hampshire

Бұйымды іске пайдалану нұсқаулығына сәйкес өз мақсатында пайдалану керек. Бұйымның қызмет мерзімі тұтынушыға сатылған күннен бастап 2 жылды құрайды.

Импортер:  
«Делонги» ААҚ, Ресей, 127055, Москва қаласы, Сушнёвская көшесі, 27/3-үй (27-үй, 3-құрылым)  
Тел. +7 (495) 781-26-76

**Сақталу мерзімі:** Шектелмеген  
**Арылу жағдайлары:** Қоршаған ортаны қорғау талаптарына сәйкес  
**Тасымалдау жағдайлары:** Тасымалдау кезінде құлатып алуға немесе шамадан тыс шайқалтуға болмайды.  
**Сату жағдайлары:** Сату жағдайларын өндіруші көрсетпеген, бірақ олар жергілікті, мемлекеттік және халықаралық ережелер мен стандарттарға сай болуға тиіс  
**Өндіруші зауыт:**  
Kenwood Ltd  
New Lane, Havant  
PO9 2NH Hampshire

## RU

Используйте только для смешивания (супы, дипы, соусы, детское питание, напитки, смузи, молочные коктейли), взбивания (сливки, яичные белки) и измельчения (твердый сыр, лук, зелень, чеснок, овощи, хлеб, крекеры и орехи), приготовления пюре (отваренные овощи/фрукты, такие как картофель, сладкий картофель, помидоры, сливы и яблоки).

Максимальное значение указано для измельчителя MQ 20 «hc» с наибольшим расходом электроэнергии; расход электроэнергии при использовании других рекомендованных насадок может быть значительно ниже.

Используйте насадку-измельчитель «hc» (опциональное оборудование, которое можно приобрести в сервисных центрах Kenwood, однако не в каждой стране).

## EAC

<b>Модель</b>	HB80.xxx
<b>Напряжение</b>	220 – 240 В
<b>Частота колебаний</b>	50 – 60 Гц
<b>Мощность</b>	1000 -1200 Вт
<b>Условия хранения:</b>	При температуре: от +5°C до +45°C и влажности: < 80%

Изготовлено в Китае для Де' Лонги Браун Хаусхолд ГмБХ Германия Kenwood Ltd New Lane, Havant PO9 2NH Hampshire

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.  
Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

12

Импортер и ответственный за претензии потребителей: ООО «Делонги», Россия, 127055, Москва, ул. Суцеевская, д. 27, стр. 3.  
Тел. +7 (495) 781-26-76

**Срок хранения:** Не ограничен

**Условия утилизации:** Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями

**Условия транспортировки:** Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.

**Условия реализации:** Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.

**Производитель:**

Kenwood Ltd  
New Lane, Havant  
PO9 2NH Hampshire

## UA

Використовуйте лише для змішування (супи, дипи, соуси, дитяче харчування, напої, смузі, молочні коктейлі), збивання (вершки, яєчні білки) та подрібнення (твердий сир, цибуля, зелень, часник, овочі, хліб, сухе печиво, горіхи), використовувати лише для змішування, приготування пюре (з варених овочів/фруктів, як-от картоплі, батату, помідорів, слив, яблук).

Дані про максимальну потужність стосуються подрібнювача MQ 20 («високопотужний»), який досягає найвищих показників під час роботи, тоді як потужність інших рекомендованих аксесуарів може бути набагато меншою.

Використовуйте насадку для нарізки «hc» (додаткову насадку можна придбати у сервісному центрі Kenwood, однак не у всіх країнах)

## AR

استخدم فقط للخلط (الحساء، صلصة الغمس، الصلصات، طعام الأطفال، المشروبات، العصائر، اللبن المخفوق) وللخفق (الكريمة، بياض البيض المخفوق) وللتقطيع (الجبن الصلب، البصل، الأعشاب، الثوم، الخضراوات، الخبز، رقائق البسكويت، والمكسرات)، وللهرس (الخضراوات/الفواكه المطبوخة مثل البطاطا، البطاطا الحلوة، الطماطم، الخوخ، التفاح).

يستند الحد الأقصى للمعدل على قاطع «hc» MQ 20 الذي يسحب أعلى طاقة وقد تسحب الملحقات الاخرى الموصي بها طاقة أقل بكثير.

ق اختياري متوفر في مركز خدمة «ch» استخدام ملحق المفرمة

الخاص بك؛ ولكن غير متوفر في كل الدول). Kenwood





